

[Text]

However, under Clause 2(b) we would include the total jurisdiction of the Parliament of Canada in relation to environment—that is everything—the soil and the air. We would invade, in my opinion—I can be wrong, but I give you my opinion—the Department of Agriculture, the Department of Health and below in (c) the Department of Transport, the Department of Fisheries and we would give this Minister authority without any sections in the proposed Act as to how he is to set quality for soil management or air. I suggest to you it would be the biggest hodge-podge one could possibly imagine if a Minister had control over everything, blinded, at all these other acts without any guiding sections. The proposed Act has been drafted for water with rigid controls as to how the Minister is to do it; you just suddenly cannot bring in everything else and stuff that in one amendment.

Finally, I say with the greatest respect that for us to declare in an act what our rights are, what the total jurisdiction is, which must come from the British North America Act, is beyond our powers. That part of the British North America Act cannot be changed here in Canada. Those are my comments, Mr. Chairman.

Mr. Aiken: Mr. Chairman, may I ask Mr. Chappell a question.

The Chairman: Mr. Aiken.

Mr. Aiken: I would like to ask Mr. Chappell if he has considered subsection (d) of the proposed amendment which does not take any authority away from the other departments but merely makes the Minister responsible for co-ordination in the areas in which other departments of government have authority.

Mr. Chappell: Subsection (d) does make an attempt at that and where anything has been specifically handed out, now we would not take it away in one sense, but there are two answers I would make. Firstly, with respect to bills going through now there would be absolute confusion. Secondly, to hand the Minister power under this proposed Act over air and soil and the whole works, he has the power. Until the necessary sections are drafted we do not know what he is going to do; but here goes Agriculture, and Transport going on. Who guides? Agriculture and Transport have passed an act or are passing acts, but somebody else is said to really have the power. What do we get out of it?

[Interpretation]

L'article 2 a) concerne la gestion. Ce point est déjà prévu au projet de loi, il n'y a donc rien de nouveau à ce sujet. Cependant, l'article 2 b) embrasserait la question de la juridiction du Parlement du Canada en ce qui concerne l'environnement, notion compréhensive qui englobe le sol et l'air. Nous empiétons, c'est là mon opinion vraie ou fausse, sur les attributions du ministère de l'Agriculture, du ministère de la Santé, et plus loin au paragraphe c), sur le ministère des Transports, le ministère des Pêches, autorisant ainsi le présent ministère, sans disposition législative bien définie, à déterminer les conditions qualitatives du sol et de l'air. Ce serait là une cause de très grand désordre puisque le ministre exercerait un droit de contrôle général, sans aucune directive précise. Le projet de loi à l'étude a été rédigé en fonction des ressources en eau. Il prévoit des mesures de contrôle sévères que le ministère devrait appliquer. On ne saurait les étendre à tous les cas généralement.

Je voudrais respectueusement signaler qu'il ne nous appartient pas de déterminer nos droits, notre juridiction, qui relève de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. Cette portion de l'Acte ne peut-être modifiée ici au Canada. Tels sont mes commentaires, monsieur le président.

M. Aiken: Monsieur le président, puis-je poser une question à M. Chappell.

Le président: Monsieur Aiken.

M. Aiken: Je voudrais demander à M. Chappell s'il a examiné le paragraphe (d) de l'amendement proposé, lequel n'enlève aucune autorité aux autres ministères, et définit la responsabilité du ministre en ce qui concerne la coordination de ses efforts avec ceux des autres ministères dans les domaines où ceux-ci exercent une autorité.

M. Chappell: Le paragraphe (d) prévoit en partie ce que vous venez de signaler. Nous ne pouvons pas en fait pas reprendre ce qui a été donné, mais j'ai deux réponses à vous faire. Premièrement, en ce qui concerne les lois qui sont examinées maintenant, il y aurait une confusion totale. En second lieu, le fait d'accorder au ministre des pouvoirs étendus sur le sol et l'air etc., sans prévoir des directives législatives à cet effet, provoquera la plus grande incertitude. Les ministères de l'agriculture et des transports sont en voie de légiférer, alors qu'une tierce partie prétendra détenir l'autorité. Qu'obtiendrons-nous de tout cela?